

解读“宣言”：研讨会手册

这个文件可以帮助图书馆专业人员举办介绍《联合国教科文组织/国际图书馆员协会和图书馆联合会多文化图书馆宣言》重要内容的研讨会。相关材料和信息资源可在《宣言实施方案》中找到。

1. 准备阶段

研讨会的主要目标是将“宣言”的内容和多文化服务的目标传达给职员，客户，社区组织或其他目标受众。

研讨会还提供了明确具体目标的机会，例如收集有关用户需求的信息，鼓励地方政府代表的支持，或提升图书馆专业人员的意识。

鉴于潜在受众和重点领域的范围，组织研讨会的第一步是明确确定研讨会的目标和受众。研讨会应根据几个初步问题的答案进行规划。

谁是我研讨会的受众？

这个宣言的那些方面我要向受众强调？

我希望这个研讨会能提供哪些信息或成果？

要记住不同的受众将有不同的信息需求，不同的期望，对多文化服务能提供各种类型的反馈或行动。每个受众都有独特的背景和交流的机会。因此，整个研讨会规划，交付和跟进的过程应该适应受众和他们的信息需求，以及图书馆将研讨会提供给受众的具体目标。

2. 研讨会规划

每个研讨会将根据场地，观众人数，持续时间和配套资源等具有独特的风格和规划需求。所有研讨会应根据考虑到目标受众，其信息需求和图书馆具体目标的时间表来提前精心策划。

在整个规划过程中，尽可能直接与目标受众的成员进行协商或协作，因为这将有助于建立明确的目标，研讨会组织者因而能够考虑到独特的文化或语言要求。

规划也将基于研讨会议程。以下示例议程描述了一个小时的研讨会。

联合国教科文组织/国际图书馆员协会和图书馆联合会多文化图书馆宣言 - 研讨会议程			
1	欢迎和介绍	10 分钟	<ul style="list-style-type: none"> • 欢迎并介绍关键与会者。 • 明确研讨会目标。 • 概述所分发的议程和所有配套材料。
2	宣言演示	20 分钟	<ul style="list-style-type: none"> • 用幻灯片向与会者介绍宣言概述。
3	研讨会活动	15 分钟	<ul style="list-style-type: none"> • 进行信息采集活动，如社区分析，小组讨论或基于研讨会目标的其他交流。
4	讨论	10 分钟	<ul style="list-style-type: none"> • 分享活动成果或提供问题和反馈的机会。
5	总结	5 分钟	<ul style="list-style-type: none"> • 明确指出研讨会将有何种类型的跟进。例如进一步信息共享，补充研讨会，正式报告等。 • 提供联系信息以鼓励持续交流。

图书馆提供研讨会的能力，研讨会为期的长短，目标受众的规模和具体情况都将是规划过程的关键方面。例如，一个小型的工作人员讲习班与一个大社区团体的研讨会相比，将有不同的规划要求。但是，研讨会是否被设计为简短的非正式交流或扩展的信息采集活动，基本的规划要点都是一致的。以下清单为关键规划要素提供了参考点：

研讨会规划清单	
<input type="checkbox"/>	明确受众，其信息需求和图书馆目标。
<input type="checkbox"/>	与潜在参与者进行非正式接触，或对目标受众的适用性和潜在兴趣进行一般性评估。
<input type="checkbox"/>	根据需要确定及安排员工，志愿者，翻译或其他直接相关人员的职能。
<input type="checkbox"/>	确定研讨会的日期和时间。
<input type="checkbox"/>	确定研讨会的地点。
<input type="checkbox"/>	通过正式邀请或其他为预期受众定制的手段（例如海报，电话，印刷或电子邀请等）正式公布 研讨会日期，时间和地点。如果需要回复，请提供清晰的说明和联系信息。
<input type="checkbox"/>	确定并安排所需的辅助材料（例如印刷文件，书写材料，计算机设备，电话会议或视频会议设备，翻译设备等）。
<input type="checkbox"/>	必要时提前分发文件（提前计划翻译需求或根据需要解决其他可访性问题）。
<input type="checkbox"/>	安排适合目标受众的茶点或其他特殊住宿需求。

3. 展开研讨会

研讨会的核心重点是“宣言”本身的内容。在可能的情况下，本文件应以适合该听众的语言提前发送给研讨会参与者。“宣言”已翻译成 20 多种语言，可通过以下网址在线获取：

<http://www.ifla.org/publications/iflaunesco-multicultural-library-manifesto>

“宣言”的幻灯片概览可用于帮助图书馆进行研讨会的核心沟通。

要记住的是研讨会还提供了一个在多文化服务的背景下了解图书馆的具体目标的机会，例如确定馆藏发展的机会，征求员工培训的意见，或者为新的服务做出资源分配决定。

因此，研讨会可能包括一系列潜在的信息收集或信息交流活动。对于研讨会的这一方面，《宣言实施方案》提供了一系列模板和策略，帮助图书馆理解，应用和推广适合其社区的多文化服务。

一些具体的活动和方法可以包括：

- ✓ 在研讨会之前，期间或之后，将社交时间纳入议程，使与会者能够以公开，非正式的方式讨论多文化服务的主题。
- ✓ 将信息搜集作为“社区分析和需求评估”倡议的一部分（见《实施方案》附录 B）。
- ✓ 将观众分为讨论组，全体会议将重点关注“宣言”的具体内容，以及如何将这些内容反映在其图书馆的信息资源，服务或项目中。
- ✓ 举办一系列专题研讨会，每个专题讨论会都针对图书馆服务的文化社区。

4. 研讨会后续工作

图书馆应尽可能计划进行后续沟通，报告或其他活动，以加强研讨会的关键信息，提供或索取更多信息，或保持与所服务社区的公开对话。这包括内部和行政活动，例如向工作人员提供持续的培训，或与当地官员会面，将研讨会的成果为基础进行进一步的发展。

酌情指定图书馆代表作为与“宣言”和多文化服务有关的问题和信息的联络点，并确保参与者 在研讨会期间收到具体个人联系信息。

国际图联提供了一系列补充指导方针，宣言和出版物，以补充联合国教科文组织/国际图书馆员协会和图书馆联合会多文化图书馆宣言中列出的目标和战略。有关国际图联出版物的完整列表，可通过以下网址在线获取：

<http://www.ifla.org/ifla-publications>.